



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 210

Seduta del Sitzung vom

30.07.2024

OGGETTO: BETRIFFT:

Servizi sociali - rendiconto circa l'utilizzo della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) - anno finanziario 2022 - anno d'imposta 2021

Sozialwesen - Rechenschaftsbericht über die Verwendung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) - Finanzjahr 2022 - Steuerjahr 2021

Dal Medico Dario

Sindaco / Bürgermeister

Zeller Katharina Johanna

Vicesindaca / Vize-Bürgermeisterin

Albieri Emanuela

Assessora / Gemeindereferentin

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Perbellini Marco

Assessore / Gemeindereferent

Zaccaria Nerio

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
X		
X		
X		
X		
	X	

Lucia Attinà

La Segretaria generale / Die Generalsekretärin

L'articolo 2, commi da 4-novies a 4 undecies del decreto legge 25 marzo 2010, n. 40, convertito con modificazioni, in legge 22 maggio 2010, n. 73, prevede - in base ai criteri e delle modalità di cui al decreto del Presidente del Consiglio dei Ministri del 20 gennaio 2006 - la possibilità di destinare una quota pari al 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche a sostegno delle attività sociali svolte dal comune di residenza del contribuente.

L'articolo 1, comma 154 della legge 23 dicembre 2014, n. 190 (legge di stabilità 2015) ha confermato l'applicazione della disposizioni di cui al decreto legge n. 40 del 25 marzo 2010, convertito con modificazione dalla legge n. 73 del 22 maggio 2010, relative al riparto della quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche in base alla scelta del contribuente, anche relativamente all'esercizio finanziario 2015 e ai successivi.

La quota del 5 per mille sul reddito delle persone fisiche (IRPEF) erogato il 17/7/2023 al Comune di Merano per l'anno d'imposta 2021 - anno finanziario 2022 è di € 14.524,26.

L'importo di cui sopra è stato utilizzato per l'organizzazione di corsi di lingua italiana e tedesca per persone con background migratorio, nonché per la manutenzione della stazione di pompaggio delle acque reflue relativa all'area edificata per la popolazione dei Sinti.

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 1926 del 20/11/2023 è stato affidato l'incarico per l'organizzazione di corsi di lingua italiana e tedesca per persone con background migratorio. Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla MET Spazio Cultura Soc. Coop., con sede in via Galileo Galilei, 2/E a Bolzano (part. IVA 02910280219) verso l'importo di € 4.643,00 esente IVA, e interamente finanziato con le entrate derivanti dalla quota del 5 per mille (QUOTE DEL 5 PER MILLE DESTINATE AI COMUNI - ANNO IMPOSTA 2021 - ANNO FINANZIARIO 2022).

Con determinazione della dirigente dell'Ufficio servizi sociali n. 862 del 5-6-2024 è stata affidata mediante incarico diretto la manutenzione della stazione di pompaggio delle acque reflue relativa all'area edificata per la popolazione Sinti all'Azienda servizi municipalizzati di Merano Spa, con sede legale a Merano, part. IVA 01526780216, verso l'importo di € 9.738,04 più IVA 22% ovvero € 11.880,41.

Tale importo può venire finanziato solo parzialmente e fino ad esaurimento della quota spettante del 5 per mille destinata al Comune di Merano pari a € 14.524,26 per l'anno di imposta 2021 - anno finanziario 2022 ovvero per un importo pari a € 9.881,26.

Der Artikel 2, Absätze 4-novies bis 4-undecies des Gesetzesdekrets Nr. 40 vom 25. März 2010, mit Änderungen in das Gesetz Nr. 73 vom 22. Mai 2010 umgewandelt, sieht die Möglichkeit vor, unter Berücksichtigung der im Dekret des Präsidenten des Ministerrats vom 20. Jänner 2006 festgelegten Kriterien und Modalitäten einen Anteil von 5 Promille auf die Einkommenssteuer der natürlichen Personen vor, der zur Unterstützung sozialer Aktivitäten in der Wohnsitzgemeinde des Steuerpflichtigen zu verwenden ist.

Der Artikel 1, Absatz 154 des Gesetzes Nr. 190 vom 23 Dezember 2014 (Stabilitätsgesetz 2015) bestätigt bezüglich des 5-Promille-Anteils der Steuerpflichtigen am Ertrag der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) die Vorschriften der Notverordnung Nr. 40 vom 25. März 2010 (mit Änderungen umgewandelt in das Gesetz Nr. 73 vom 22. Mai 2010) auch für das Finanzjahr 2015 und die folgenden.

Der Stadtgemeinde Meran ist am 17.07.2023 für das Steuerjahr 2021 - Finanzjahr 2022 der Betrag von € 14.524,26 als 5-Promille-Anteil an der Einkommenssteuer der natürlichen Personen (IRPEF) ausbezahlt worden.

Der oben genannte Betrag wurde für die Organisation von Italienisch- und Deutschkursen für Menschen mit Migrationshintergrund sowie für die Instandhaltung der auf das bebaute Gebiet für die Sinti-Bevölkerung bezogenen Abwasser-Pumpstation verwendet.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 1926 vom 20.11.2023 wurde der Auftrag für die Organisation von Italienisch- und Deutschkursen für Menschen mit Migrationshintergrund erteilt. Die entsprechende Dienstleistung wurde mittels Direktvergabe der MET Spazio Cultura Sozialgenossenschaft mit Sitz in der Galileo-Galilei-Straße 2/E in Bozen (MwSt.-Nr. 02910280219) gegen die Bezahlung von € 4.643,00 (mehrwertsteuerfrei) übertragen. Dieser Betrag wurde zur Gänze mit Einnahmen aus dem 5-Promille-Anteil (5-PROMILLE-ANTEIL FÜR DIE GEMEINDEN - STEUERJAHR 2021 - FINANZJAHR 2022) finanziert.

Mit Verfügung der Führungskraft des Amtes für Sozialwesen Nr. 862 vom 05.06.2024 wurde die Instandhaltung der auf das bebaute Gebiet für die Sinti-Bevölkerung bezogenen Abwasser-Pumpstation mittels Direktvergabe der Stadtwerke Meran AG, mit Rechtssitz in Meran, MwSt.-Nr. 01526780216, gegen den Betrag von € 9.738,04 zuzüglich MwSt., d. h. von € 11.880,41 übertragen.

Dieser Betrag kann nur teilweise finanziert werden, bis die der Stadtgemeinde Meran zugeteilte 5-Promille-Quote von € 14.524,26 für das Steuerjahr 2021 - Haushaltsjahr 2022 ausgeschöpft ist, also bis zum Ausgabenbetrag von € 9.881,26.

Tutto ciò premesso e visto che i comuni beneficiari sono tenuti a redigere, entro un anno dalla ricezione delle somme a essi destinate, un apposito e separato rendiconto corredato da una relazione sottoscritta dalla Responsabile dei Servizi sociali.

Come data di ricezione è da considerarsi quella del primo giorno del secondo mese successivo a quello in cui è stato adottato il provvedimento di assegnazione stesso.

Viste le disposizioni contenute nelle precedenti circolari della Finanza Locale del Ministero dell'Interno relative alle modalità per la rendicontazione da parte dei comuni circa la destinazione delle quote del 5 per mille dell'IRPEF;

visto il modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno, firmato dall'organo di revisione amministrativa e contabile e debitamente compilato nonché la relativa relazione illustrativa;

constatato che in data 17-7-2023 è stata pagata la somma concernente il 5 per mille dell'IRPEF spettante al Comune di Merano relativa all'anno d'imposta 2021;

ritenuto doveroso dichiarare la presente delibera immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, per l'osservanza dei termini previsti per la rendicontazione;

ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale JovYNqmlefsIijYqSHpZgizWQqCcEWZIKkqiHsdid7M = e K/pYB4pwEesMk0T0jm48BDn1NRNrhg4LTZkqFOY Hvd4= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

LA GIUNTA COMUNALE d e l i b e r a

a voti unanimi

- 1) di prendere atto del relativo modello di rendiconto predisposto dal Ministero dell'Interno debitamente compilato e firmato dall'organo di revisione amministrativa e contabile nonché della relativa relazione illustrativa, documenti che fanno parte integrante della presente deliberazione;

Die begünstigten Gemeinden sind verpflichtet, innerhalb eines Jahres ab Erhalt der Beträge eine gesonderte Abrechnung mit einem von der Leiterin des Amtes für Sozialwesen unterzeichneten Rechenschaftsbericht zu erstellen.

Als Eingangsdatum gilt der erste Tag des zweiten Monats nach dem Tag der erfolgten Zuweisungsmaßnahme.

In Bezug auf die Modalitäten, an die sich die Gemeinden bei der Erstellung des Rechenschaftsberichts über die Zweckbindung des 5-Promille-Anteils der Einkommenssteuer der natürlichen Personen halten sollen, wurden die Bestimmungen der vorhergehenden Rundschreiben zur Lokalfinanz des Innenministeriums eingesehen.

Die vom Innenministerium vorgegebenen von den Verwaltungs- und Rechnungsprüfungsorganen unterschrieben und ordnungsgemäß ausgefüllten Vorlagen für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende Bericht wurden eingesehen.

Am 17.07.2023 wurden der Stadtgemeinde Meran die Beträge aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen für das Steuerjahr 2021 gutgeschrieben.

Es wird für notwendig erachtet, diese Maßnahme im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, für unverzüglich vollziehbar zu erklären, um die vorgesehenen Fristen für den Rechenschaftsbericht einzuhalten.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck JovYNqmlefsIijYqSHpZgizWQqCcEWZIKkqiHsdid7M = und K/pYB4pwEesMk0T0jm48BDn1NRNrhg4LTZkqFOY Hvd4= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

b e s c h l i e ß DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig,

1. Die vom Innenministerium vorgegebene und ordnungsgemäß ausgefüllte und von den Verwaltungs- und Rechnungsprüfungsorganen unterschriebene Vorlage für den Rechenschaftsbericht sowie der entsprechende erläuternde Bericht werden zur Kenntnis genommen. Diese Unterlagen sind ein wesentlicher Bestandteil des vorliegenden Beschlusses.

- 2) di confermare che la quota del 5 per mille dell'imposta sul reddito delle persone fisiche di € 14.524,26 attribuita al Comune di Merano nell'anno 2023 e riferita all'anno finanziario 2022 e all'anno d'imposta 2021 è stata destinata come segue:
 - € 4.643,00 per l'organizzazione di corsi di lingua italiana e tedesca per persone con background migratorio;
Il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto alla MET Spazio Cultura Soc. Coop. con sede in via Galileo Galilei 2/E a Bolzano (part. IVA 02910280219);
 - € 9.881,26 per la manutenzione della stazione di pompaggio delle acque reflue relativa all'area edificata per la popolazione Sinti;
il relativo servizio è stato affidato mediante incarico diretto all'Azienda servizi municipalizzati di Merano Spa con sede legale a Merano, part. IVA. 01526780216;
 - 3) di dichiarare con votazione separata con lo stesso esito di voto immediatamente eseguibile la presente deliberazione, ai sensi dell'art. 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018;
 - 4) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
2. Es wird bestätigt, dass der der Stadtgemeinde Meran für das Jahr 2023 zugewiesene Betrag von € 14.524,26 aus dem 5-Promille-Anteil der Einkommenssteuer der natürlichen Personen, bezogen auf das Finanzjahr 2022 und das Steuerjahr 2021, wie folgt verwendet wurde:
 - € 4.643,00 für die Organisation von Italienisch- und Deutschkursen für Menschen mit Migrationshintergrund;
Der entsprechende Dienst wurde durch direkte Vergabe der MET Spazio Cultura Sozialgenossenschaft mit Sitz in der Galileo-Galilei-Straße 2/E in Bozen (MwSt.-Nr. 02910280219) übertragen;
 - € 9.881,26 für die Instandhaltung der auf das bebaute Gebiet für die Sinti-Bevölkerung bezogenen Abwasser-Pumpstation;
der entsprechende Dienst wurde durch direkte Vergabe der Stadtwerke Meran AG mit Sitz in Meran, MwSt.-Nr. 01526780216, übertragen.
 3. Dieser Beschluss wird im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, mit getrennter Abstimmung mit gleichem Abstimmungsergebnis für unverzüglich vollziehbar erklärt.
 4. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Fatto, letto e sottoscritto

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Il Sindaco

Der Bürgermeister

Dal Medico Dario

La Segretaria generale

Die Generalsekretärin

Lucia Attinà

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale